

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.6.3>

Го Чжинань, Го Юйцзинь, Гао Ни

**ФУНКЦИИ УМЕНЬШИТЕЛЬНО-ЛАСКАТЕЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЙ В РОМАНЕ "ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ"**

В статье выявлены функции уменьшительно-ласкательных образований - деминутивов - в романе Ф. М. Достоевского "Преступление и наказание". Установлено, что деминутивы служат для описания, характеристики и оценки героев произведения - старухи-процентщицы Алёны Ивановны, Семёна Захаровича Мармеладова, Сонечки Мармеладовой и др. Кроме того, с помощью деминутивов писатель выражает своё отношение к герою, предмету, явлению, передаёт эмоции героев, описывает окружающую их обстановку. В работе впервые проведено комплексное исследование деминутивов в романе "Преступление и наказание" и обнаружена их исключительная роль как стилистического, характерологического и экспрессивного средства, как элемента идиостиля писателя.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2019/6/3.html](http://www.gramota.net/materials/2/2019/6/3.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 6. С. 18-21. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2019/6/](http://www.gramota.net/materials/2/2019/6/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 821.161.1

Дата поступления рукописи: 03.04.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.6.3>

*В статье выявлены функции уменьшительно-ласкательных образований – деминутивов – в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». Установлено, что деминутивы служат для описания, характеристики и оценки героев произведения – старухи-процентщицы Алёны Ивановны, Семёна Захаровича Мармеладова, Сонечки Мармеладовой и др. Кроме того, с помощью деминутивов писатель выражает своё отношение к герою, предмету, явлению, передаёт эмоции героев, описывает окружающую их обстановку. В работе впервые проведено комплексное исследование деминутивов в романе «Преступление и наказание» и обнаружена их исключительная роль как стилистического, характерологического и экспрессивного средства, как элемента идиостиля писателя.*

*Ключевые слова и фразы:* уменьшительно-ласкательное образование; деминутив; роман «Преступление и наказание»; Достоевский; персонаж; образ; характеристика.

**Го Чжинань****Го Юйцзинь****Гао Ни***Академия Бронетанковых Войск Армии, г. Пекин, Китай**657961008@qq.com; 1091135724@qq.com; 657961008wrz@gmail.com*

### **ФУНКЦИИ УМЕНЬШИТЕЛЬНО-ЛАСКАТЕЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЙ В РОМАНЕ «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ»**

В языке есть немало средств, с помощью которых в текст вводится субъективная оценка явления, человека или предмета, высказывается авторское к нему отношение. Среди таких средств особо выделяются слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами (имена существительные, имена прилагательные, качественные наречия). В разговорной речи они призваны смягчать высказывание, способствовать передаче ласкового отношения к чему-то милому и приятному для говорящего. Однако данные языковые средства отнюдь не однозначны. В художественном тексте они могут реализовывать разнообразные интенции говорящего, выполняя при этом самые разные функции.

Слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами относятся к категории субъективно-оценочных форм, включающих единицы языка, которые начинают выражать субъективную оценку благодаря прибавлению к ним особых суффиксов – уменьшительно-ласкательных, увеличительных, пренебрежительных. В современной науке данные языковые единицы чаще всего называют деминутивами (вариант термина – диминутив). По определению словаря лингвистических терминов, деминутив – это «уменьшительно-ласкательная форма слова» [9, с. 66].

Интерес к исследованию деминутивов в настоящий момент возрос в связи с их активным развитием и расширением сфер их использования. В. Х. Рассказова концентрирует своё внимание на особенностях образования имён существительных с уменьшительно-оценочными суффиксами в современном русском языке [8]. О. В. Крамкова анализирует функционирование деминутивов, их экспрессивный потенциал [6]. Становятся предметом анализа и тексты произведений художественной литературы. В частности, слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами рассматриваются в творчестве Н. М. Карамзина [2], в произведениях И. С. Шмелева [1], В. Н. Крупина [11], В. Г. Распутина [3] и других авторов. Таким образом, **актуальность** настоящего исследования объясняется активизацией научного интереса к деминутивам. Отметим, что деминутивы в произведениях Ф. М. Достоевского только начали рассматриваться. Д. А. Сапрыкина анализирует их функционирование в романе «Бедные люди», выявляя функции данных слов – «номинативную, экспрессивную, стилистическую» [10, с. 128]. **Научная новизна** исследования состоит в том, что в нём впервые исследуются деминутивы на материале романа «Преступление и наказание». Необходимо их литературоведческое осмысление с тем, чтобы понять их функции в тексте, роль для характеристики персонажей романа и важность с точки зрения развития его сюжета.

**Цель** настоящего исследования – выявить и описать функции слов различных частей речи с уменьшительно-ласкательными суффиксами в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». Нашими **задачами** стали выявление стилистических функций деминутивов в романе, их анализ как способа выражения эмоций автора и персонажей, как средств создания образов, как черты авторского стиля и т.д.

В романе «Преступление и наказание» деминутивы, в том числе имена существительные, имена прилагательные, наречия, встречаются достаточно часто. Они выполняют здесь несколько важнейших функций, связанных с художественным замыслом автора.

Деминутивы в романе «Преступление и наказание» в первую очередь служат средствами создания образов персонажей произведения, то есть выполняют характерологическую, изобразительную функцию, а также функцию оценки, которая «связана с выражением при помощи языковых средств оценочной позиции говорящего по отношению к предмету речи» [7, с. 5], в данном случае – персонажу произведения. Деминутивы встречаются в описаниях наиболее значимых героев романа – старухи-процентщицы Алёны Ивановны, Семёна Мармеладова и, конечно, Сонечки Мармеладовой.

Алёна Ивановна – персонаж не особенно симпатичный; у Раскольникова, который собирается её убить и убивает, она вызывает отвращение. Однако оценка данного персонажа неоднозначна. По замыслу писателя, какой бы никчёмной и зловредной старуха-процентщица ни была, её жизнь священна. В описании Алёны Ивановны демиинутивы способствуют передаче пренебрежительного отношения к ней: «Немного спустя дверь приотворилась на крошечную **щелочку**, жилища оглядывала из щели пришедшего с видимым недоверием, и только виднелись её сверкавшие из темноты **глазки**» [5, с. 7]. Демиинутивы используются автором регулярно, он называет процентщицу *старушкой*, *старушонкой*: «Это была крошечная, сухая **старушонка**, лет шестидесяти, с острыми и злыми **глазками**» [Там же]. Демиинутивы выступают здесь средством негативной характеристики персонажа. Старуха должна предстать перед читателями гадкой и достойной смерти с тем, чтобы они начали сочувствовать Раскольникову и чтобы им удалось ещё глубже понять мысль о ценности любой человеческой жизни.

Семён Захарович Мармеладов – отец Сонечки. Раскольников знакомится с ним прежде, чем с самой Соней Мармеладовой, и именно от него узнаёт о её несчастной судьбе, о её падении во имя спасения семьи. В описании этого далеко не однозначного персонажа также большую роль играют демиинутивы. Мы видим его человеком «с отекишим от постоянного пьянства, желтым, даже **зеленоватым** лицом и с припухшими веками, из-за которых сияли крошечные, как **щелочки**, но одушевленные **красноватые** глазки» [Там же, с. 14]. Демиинутивы встречаются и в речи Мармеладова: «Когда господин Лебезятников, тому месяц назад, супругу мою собственноручно избил, а я лежал **пьяненькой**, разве я не старался?» [Там же, с. 16], и в характеристике его повествователем: «Он привстал, покачнулся, захватил свою **посудинку, стаканчик**» [Там же, с. 15]. Они призваны одновременно показать мелочность и суетливость этого героя (изобразительная функция) и вызвать к нему гадливость (эмоциональная функция).

Особенно много демиинутивов использует Ф. М. Достоевский при описании Сонечки Мармеладовой. Само имя героини, под которым она чаще всего выступает в тексте, является демиинутивом. Уменьшительно-ласкательными формами наполнены описания внешности Сонечки: «Малого роста, лет восемнадцать, **худенькая**, но довольно **хорошенькая** блондинка, с замечательными голубыми глазами» [Там же, с. 213]. С помощью демиинутива автор передаёт её отчаяние после падения, когда Сонечка возвращается домой, ложится «лицом к **стенке**, только **плечики** да тело все **вздрагивают**». Говоря о Сонечке, её отец, во многом виноватый в её трагедии, постоянно использует демиинутивы: «Безответная она, и **голосок** у ней такой кроткий... **белокуренькая, личико** всегда **бледенькое, худенькое**» [Там же, с. 21]. Такое обилие слов с уменьшительно-ласкательными суффиксами призвано показать, что все, кто знаком с Сонечкой и знает обстоятельства её падения, жалеют, любят и стараются понять её. Однако принять полностью решение девушки стать проституткой во имя спасения семьи близкие не могут, и демиинутивы в речи отца начинают демонстрировать не только жалость к Сонечке, но и понимание её профессии, представление о том, что она теперь должна особым образом выглядеть и соответствующе вести себя: «Ну, там **помадки** тоже купить, ведь нельзя же-с; **юбки крахмальные, ботиночку** эдакую, **пофиллярнее**, чтобы **ножку** выставить, когда придется **переходить**» [Там же, с. 26]. Познакомившийся с Сонечкой Раскольников тоже испытывает смешанные чувства к ней. Для него описание девушки также связано с использованием демиинутивов: «На ней было очень **простенькое** домашнее **платице**, на голове старая, прежнего фасона **шляпка**; только в руках был, **повчерашнему, зонтик**» [Там же, с. 272].

Помимо характерологической функции демиинутивы выполняют в тексте романа функцию выражения отношения автора к человеку или предмету. В этом случае они встречаются в речи автора-повествователя. К примеру, с помощью демиинутивов передаётся положительное отношение повествователя к Дуне, которая чаще всего называется ласковым именем *Дунечка*: «Разумихин с благоговением смотрел на **Дунечку** и гордился, что поведет ее» [Там же, с. 254]. Ласковое отношение автора к матери Дуни и Родиона также передаётся с помощью демиинутивов: «**Косыночки** она там зимние вяжет, да **нарукавнички** вышивает, глаза свои старые портит» [Там же, с. 49]. С нежностью и теплотой говорит повествователь о детях Мармеладовых, и демиинутивы во многом способствуют передаче этих авторских чувств. Он называет детей ласковыми именами: «Дети перепугались. Маленькая **Лидочка** вскрикнула, бросилось к **Поленьке**, обхватила её и вся затряслась» [Там же, с. 207], а в их описании часто использует демиинутивы-прилагательные с суффиксом *-оньк-* (*-еньк-*): «Старшая девочка, лет девяти, **высокенькая** и **тоненькая** как спичка, в одной **худенькой** и **разодранной** всюду **рубашке**» [Там же, с. 29]. Нежностью по отношению к детям автор словно пытается компенсировать те страдания, которые приносит им жизнь.

Кроме того, с помощью демиинутивов автор передаёт эмоции героев. Данная функция называется исследователями экспрессивной. Л. П. Воронина отмечает, что демиинутивы используются в художественном тексте «для создания разговорной стилиевой окрашенности текста и выражения широкого спектра эмоционально-оценочных значений: от одобрительно-снихождительного до пренебрежительного и уничижительного» [4, с. 9].

Эмоции героев – важная часть их характера, поэтому выражение эмоций героев в романе очень важно для создания их образов. Для того чтобы показать любовь Раскольникова к матери, писатель использует демиинутив *косенький*: «Долго ещё **вглядывался** в почерк адреса, в **знакомый** и **милый** ему **мелкий** и **косенький** почерк его матери, учившей его когда-то **читать** и **писать**» [5, с. 35]. Родион скуп на выражение чувств, и этот демиинутив позволяет читателю заглянуть в его душу и увидеть истинные чувства героя к матери. С помощью демиинутивов передаётся ласковость Разумихина по отношению к Настасье. Это и обычные ласковые имена *Настенька*, *Настасьюшка*, и интересный авторский демиинутив: «Я, брат, никак и не ожидал, чтоб она была такая... **авенантненькая**... а? Как ты думаешь?» [Там же, с. 142]. Ещё более экспрессивным демиинутивом от того же имени прилагательного *авенантный* в значении ‘приветливый, милый’

влюблённый Разумихин выражает свои чувства к Авдотье Романовне: «**Превенантненькая!**.. Заслужу, головой заслужу!» [Там же, с. 239].

Герои романа используют деминутивы в своей речи вполне осознанно. Они понимают, что данным словам присуще в первую очередь выражение чувств, а именно ласки, теплоты, доброты. Семён Мармеладов хвалится Раскольникову: «*Я первое жалованье мое – двадцать три рубля сорок копеек – сполна принес, малявочкой меня назвала*» [Там же, с. 24]. Слово *малявочка* из уст измученной жены – для него высшая похвала именно потому, что это деминутив. С помощью деминутивов автор изображает также чувство жалости, которое испытывают друг к другу герои. Жалеющая Раскольникова Настасья принесла ему своего собственного чаю и «*положила два желтых кусочка сахару*» [Там же, с. 33]. Эта простая деревенская баба символизирует в романе жалость без причины, саму по себе, не зависящую от того хорошего или плохого, что сделал человек, к которому её испытывают.

Именно такая роль – изображение эмоций героев – присуща деминутивам в описании сна Раскольникова о лошади. Во сне маленький Родион наблюдает, как люди издеваются над лошастью – *клячей*, заставляют её выполнять непосильную работу, не думая о том, что она не выдержит, падёт. Лошадь характеризуется с помощью субъективно-оценочных форм, выражающих пренебрежение, – *лошадёнка, кобылёнка*. Мальчик искренне жалеет животное, и деминутивы становятся знаком этой жалости: «*Папочка, папочка!* – кричит он отцу, – *Папочка, что они делают! Папочка, бедную лошадку бьют!*» [Там же, с. 67]. Мальчик бессилен, он вынужден наблюдать, как Миколка убивает лошадь. Но он пытается хоть что-то делать, «*бросается с своими кулачками на Миколку*». Сознание несправедливости происходящего мучает его: «*Папочка! За что они... бедную лошадку... убили!*» [Там же, с. 69]. Писатель показывает в этом сне тонкую и чувствительную натуру Раскольникова, его неумение мириться с несправедливостью, его желание всем помочь, всех спасти и бессилье оттого, что он не может этого сделать. Деминутивы – одно из ярчайших средств в передаче автором этих сложных эмоций героя.

Эмоции передают деминутивы и в описании подготовки Раскольникова к убийству старухи-процентщицы. Казалось бы, герой идёт на страшное дело, готовится лишить жизни живое существо, а в описаниях его действий множество деминутивов. Готовя имитацию залага, Родион «*увертел*» железную и деревянную дощечки «*в чистую белую бумагу и обвязал тоненькою тесемочкой*» [Там же, с. 81]; на соседней с дверью старухи двери он видит «*визитный билет, прибитый к дверям гвоздочками*» [Там же, с. 87]; дверь процентщицы отворяется «*на крошечную щелочку*» и т.п. Деминутивы призваны передать трепет Раскольникова, а также создать ощущение контраста между обыденностью его действий и тем страшным преступлением, которое он собирается совершить. Читатель должен почувствовать то же, что и герой, – ощущение нереальности происходящего и одновременно страшной реальности и невозможности вернуть сделанное назад.

Свойственна деминутивам также функция описания окружающей героев обстановки. Слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами используются с целью изображения интерьера или пейзажа, окружающих бедных людей, к которым автор относится с глубоким сочувствием.

В комнате старухи-процентщицы Раскольникова поразил вид «*туалета с зеркальцем в простенке, стульев по стенам да двух-трёх грошовых картинок в желтых рамках*» [Там же, с. 8]. Эти детали словно кричат герою: «Мы настоящие, и она тоже настоящая, и убить ты её собираешься по-настоящему!». Родиону необходимо осмыслить то, что он задумал, и небольшие, даже милые предметы в интерьере помогают ему сделать это. Комнату самого Раскольникова писатель тоже изображает с использованием деминутивов: «*Это была крошечная клетушка, шагов в шесть длиной, имевшая самый жалкий вид с своими желтенькими, пыльными и всюду оставшими от стены обоями...*» [Там же, с. 32], но здесь их цель иная – показать бедность окружающей героя обстановки, подчеркнуть, что он живёт в очень маленьком помещении, не соответствующем широте его души, масштабу его личности, угнетающем его.

Деминутивы в описании окружающей персонажей романа обстановки появляются порой неожиданно. Например, при описании пьяных походов Свидригайлова мы видим, как он попадает в увеселительный сад, в котором «*была одна тоненькая, трехлетняя елка и три кустика*» [Там же]. Деминутивы помогают автору детализировать описание и показать убожество обстановки, окружающей героев.

Среди деминутивов-прилагательных в романе «Преступление и наказание» выделяются слова с суффиксами *-оньк-* (*-еньк-*). С их помощью писатель характеризует предметы, которые важны для героев: «*Красненькие, синенькие, двадцать пять рублей*» [Там же, с. 192]; «*Он налил ей целый стакан вина и выложил желтенький билетик*» [Там же, с. 539]; описывает окружающий их мир: «*Он и прежде проходил этим коротеньким переулком, делающим колено и ведущим с площади в Садовую*» [Там же, с. 181]; создаёт атмосферу сна Раскольникова: «*Время серенькое, день удушливый...*» [Там же, с. 64] и т.п.

Итак, деминутивы в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание» выполняют важные стилистические функции. Автор употребляет уменьшительно-ласкательные слова как средства создания образа, как способ выражения эмоций по отношению к человеку или предмету, для передачи отношения героев к кому или чему-либо, для описания окружающей обстановки и т.д. Деминутивы становятся важнейшей составляющей авторского стиля, незаменимым для писателя средством, многообразие функций которого позволяет ему выражать самые разные авторские интенции – описывать, характеризовать, оценивать, передавать чувства, выражать отношение. Деминутивы – одно из языковых средств, благодаря которым текст романа «Преступление и наказание» предстаёт перед читателем законченным, совершенным с языковой точки зрения произведением, каждый из элементов которого работает на основную авторскую цель – изобразить жестокий мир, способный подвигнуть человека к убийству и в то же время прекрасный и готовый наградить любовью за искренние чувства и истинное страдание.

## Список источников

1. **Алиомарова Г. И., Семиляк В. И.** Функциональная значимость лексем с уменьшительно-ласкательными суффиксами в цикле И. С. Шмелева «Богомолье» // Актуальные вопросы образования и науки: сб. науч. тр. по материалам Международной научно-практической конференции: в 14-ти ч. Тамбов: Юком, 2014. Ч. 8. С. 16-18.
2. **Валькова Е. А.** Слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами в художественном тексте (по творчеству Н. М. Карамзина) // Русский язык: история, диалекты, современность: сб. науч. тр. М.: Московский пед. ун-т, 1999. С. 158-166.
3. **Ваффа Хидир Мохамед Али Э.** Особенности диминутивных образований в повести В. Распутина «Прощание с Матерой» // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2016. № 3 (272). С. 158-161.
4. **Воронина Л. П.** Экспрессивные смыслы диминутивов в текстах В. М. Шукшина // Вестник Томского государственного университета. 2016. № 408. С. 5-10.
5. **Достоевский Ф. М.** Преступление и наказание. М.: АСТ, 2015. 672 с.
6. **Крамкова О. В.** Функционирование деминутивов в современном русском языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. Н. Новгород, 2001. 21 с.
7. **Крылова М. Н.** Русский язык: теория. Зерноград: Азово-Черноморский инженерный институт ФГБОУ ВПО «ДГАУ», 2015. 99 с.
8. **Рассказова В. Х.** Признаки уменьшительности в словообразовательной номинации: автореф. дисс. ... к. филол. н. Краснодар, 2002. 20 с.
9. **Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. М.: Просвещение, 1985. 399 с.
10. **Сапрыкина Д. А.** Функционирование диминутивов в романе Ф. М. Достоевского «Бедные люди» (в зеркале англоязычных переводов текста) // Текст в зеркалах интерпретаций: сб. статей / отв. ред. А. В. Уржа. М.: МАКС Пресс, 2017. С. 128-140.
11. **Топтыгина О. Н.** Семантика и функции суффиксальных дериватов с уменьшительно-ласкательным компонентом в повести В. Н. Крупина «Великорецкая купель» // Русский язык в славянской межкультурной коммуникации: сб. науч. тр. по итогам Международной научной конференции / отв. ред. О. В. Шаталова. М.: МГОУ, 2017. С. 289-293.

## FUNCTIONS OF DIMINUTIVES IN THE NOVEL “CRIME AND PUNISHMENT”

**Guo Zhinan  
Guo Yujin  
Gao Ni**

*Army Academy of Armored Forces, Beijing, China  
657961008@qq.com; 1091135724@qq.com; 657961008wrz@gmail.com*

The article identifies the functions of diminutives in the novel “Crime and Punishment” by F. M. Dostoevsky. It is shown that diminutives serve to describe, characterize and evaluate the personages – the old pawnbroker Alyona Ivanovna, Semyon Zakharovich Marmeladov, Sonechka Marmeladova and others. Moreover, using diminutives the writer expresses his attitude towards a personage, object, phenomenon, transfers characters’ emotions, describes their environment. For the first time the authors provide a comprehensive study of diminutives in the novel “Crime and Punishment” and identify the essential role of these lexical units as a stylistic, characterological and expressive means, as an element of the writer’s individual style.

*Key words and phrases:* diminutive formation; diminutive; novel “Crime and Punishment”; Dostoevsky; personage; image; characteristics.

УДК 82.08

Дата поступления рукописи: 12.03.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.6.4>

*В статье рассматривается творческий лик поэта переходной эпохи конца XIX – начала XX в.; прослеживается мировоззренческий комплекс идей И. Ф. Анненского, изложенных в мифопоэтическом творчестве; выявлены эстетические и философские позиции художника, свойственные порубежной эпохе Серебряного века, уходящей своими корнями в древнюю эллинскую традицию; даны штрихи к биографическому портрету поэта, которого считали своим учителем многие представители русского модернизма; предложен новый взгляд на Анненского не просто как на поэта переходного периода, но как на поэтического летописца духовного мира русской интеллигенции конца XIX – начала XX в.*

*Ключевые слова и фразы:* рубеж веков; И. Анненский; психологический символизм; психология творчества; эволюция творчества; поэтическое мышление.

**Заяц Михаил Сергеевич**

*Российский университет дружбы народов, г. Москва  
smz67@mail.ru*

**«ПОДЛИННОЕ ИСКАНИЕ КРАСОТЫ»  
(ШТРИХИ К ТВОРЧЕСКОМУ ПОРТРЕТУ ИННОКЕНТИЯ АННЕНСКОГО)**

**Цель** нашей работы: показать эволюцию творчества русского поэта и филолога переходного периода конца XIX – начала XX в.; выявить эстетические взгляды И. Анненского на искусство; показать особенности